

公共圖書館北區資源中心
臺北市立圖書館



NRRC10422753

當您吃下一口食物，請給斗笠下的人掌聲；
他們將大自然的力量源源傳出，是傳承生命的栽種之人

栽種之人

館4

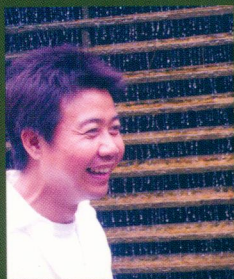
■ 撰稿：侯千絹
■ 攝影：吳文平

栽種之人 The Planters



作者 侯千絹

文字工作者，
社會觀察者，
從事採訪寫作近二十年，
致力寫出有溫度的文字，
讓讀者看到影像，
用文字遊走世間。



攝影 吳文平

正職是農場負責人，
最愛的是攝影，
曾任多年專業攝影師，
以鏡頭記錄世間百態，
用光影捕捉靈魂，
讓充滿穿透力的影像說話。

栽種之人

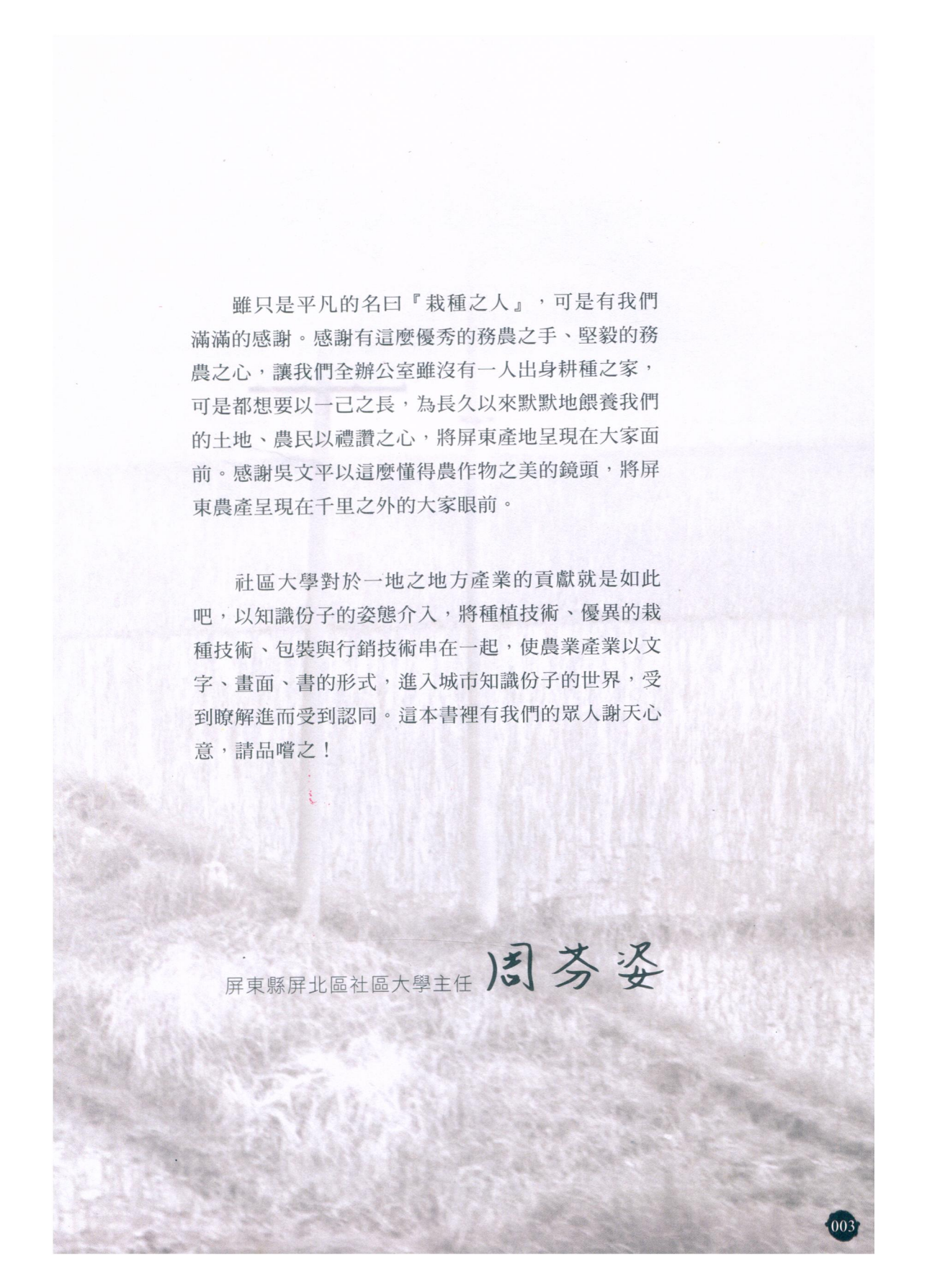


請品嚐**禮讚**農民之心

95年農村經濟蕭條，農產過剩使人心焦。我居住的地方就是那種常常有農家拿著自己耕種的心血，上門餽贈、不計報酬。認為過剩的農產品，總要做到能夠滋養人的生命，才不浪費老天的善意。受『地上長出來的東西，就是要給人吃、滋養人』的價值觀圍繞，社大辦公室常常有香蕉、木瓜、小黃瓜、苦瓜……可以分享。

在這氛圍中長大的是：惜物與感恩的心意！整個辦公室的同事一起腦力激盪，討論著要怎麼建立屏東產地品牌，比如，蓮霧前面冠上屏東的某地名、如火腿之前要冠上Palma，土雞之前要冠上Bresse，認為這才是屏東農業的終極之路。

那年秋天那一本食材產地品牌之書全辦公室精讀一遍，非預期的星流物散，束諸書架許久。今年，我們的關注，終於在有專注於耕耘品質技術提升的栽種之人，遇上一位專業攝影師返鄉，以及一位跑遍屏北農地的文字工作者(也是社大講師)這樣的組合之下，可以對以甜美農作滋養我們的農業，做出一點回報，拿出第一個成績。



雖只是平凡的名曰『栽種之人』，可是有我們滿滿的感謝。感謝有這麼優秀的務農之手、堅毅的務農之心，讓我們全辦公室雖沒有一人出身耕種之家，可是都想要以一己之長，為長久以來默默地餵養我們的土地、農民以禮讚之心，將屏東產地呈現在大家面前。感謝吳文平以這麼懂得農作物之美的鏡頭，將屏東農產呈現在千里之外的大家眼前。

社區大學對於一地之地方產業的貢獻就是如此吧，以知識份子的姿態介入，將種植技術、優異的栽種技術、包裝與行銷技術串在一起，使農業產業以文字、畫面、書的形式，進入城市知識份子的世界，受到瞭解進而受到認同。這本書裡有我們的眾人謝天心意，請品嚐之！

屏東縣屏北區社區大學主任

周芬姿

謝天謝地



「台灣農業佔GDP比例很低，農民人數眾多，總是最早被犧牲的產業，農民必須自己走出去，只要在農業技術領先的優勢下，站穩頂端的位置，品質是台灣農業唯一的路……」這是蓮霧農王瑞雄說的一段話。

台灣農業看似走入黃昏，農民站在國際化的十字路口躊躇著，看似找不到方向，屏東有一群耕種之人，在乾涸的黃土下，面對艱鉅的挑戰，胼手胝足，準備迎接屬於他們的陽光與花果。

這群4、5年級的農民身上依然流著傳統台灣農民的打拼精神，努力汲取新知，透過現代科技，創造新通路，嘗試著打破傳統行銷疆界，帶著濃濃台灣味的水果征戰各國，一如早年提著一只皮箱的中小企業家，走遍世界各角落尋找商機。

21世紀的栽種之人，是農人、商人和創意人，勞動筋骨也善用頭腦，在變與不變間，讓萬物充份發揮價值，「謝天謝地」是農民生命中亙古不變的指南。

對天地的尊重；對專業的自信；對品質的追求，成就了這群農民，更讓人看到台灣農民的精神，驅動著台灣農業前進。

還好，台灣有這群栽種之人，真是要謝天謝地。

栽種之人

Contents

目錄>>>

水果推手

李協倉

025

建農青果合作社

蓮霧金剛

王瑞雄

011

蓮霧雄、黑金剛農場

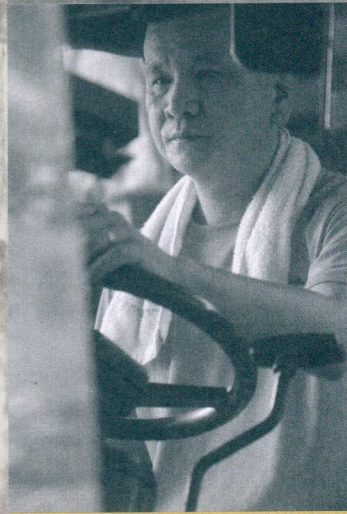
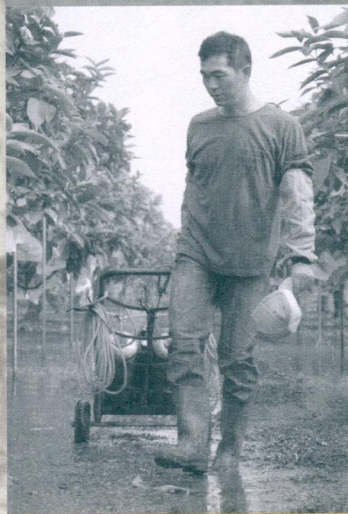
楔子

序

謝天謝地

請品嚐禮讚農民之心

002 004



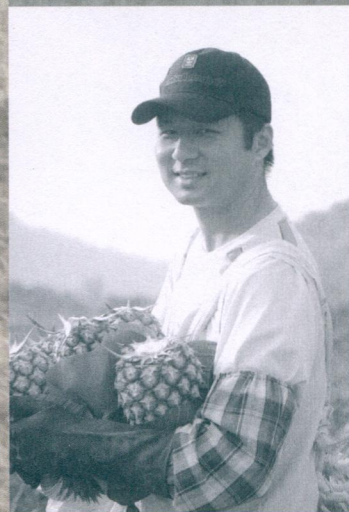
栽種之人 *The Planters*

鳳梨王子

綠地農產合作社

郭智偉

067



蔬果達人 郭丈禎

大和農場

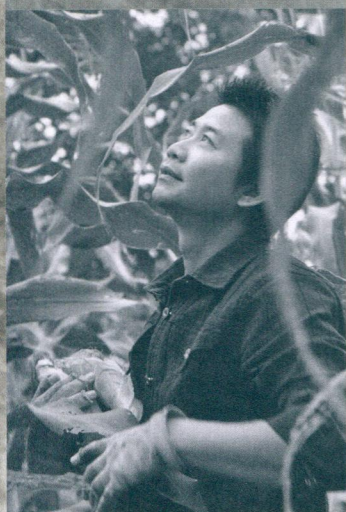
053



香草玩家 吳文平

薰之園香草休閒農場

039



Contents

目錄>>>

綠色巨人

綠匠花卉農場

盧崑宗

109

有機隱士 蔡華山

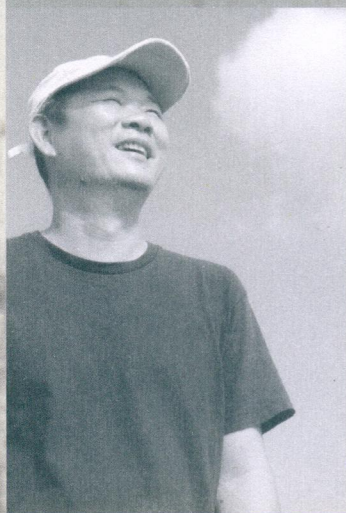
華山有機農場

095

玫瑰武士 楊添得

大花農場

081



栽種之人 The Planters

後記

鏡頭下的溫柔 傾聽大地的聲音

鉛字裡的溫度 傳承生命的栽種之人

151 152

蘭花狀元 龔泰文

北玄宮蘭花教學農場

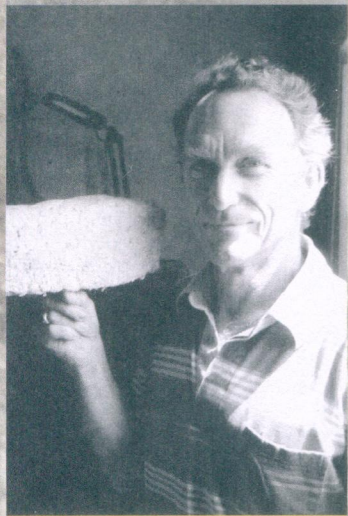
137



紙屋高手 羅約翰

大茱莉英文環保教學農場

123







香草玩家

---吳文平

春雨，絲絲灑落在香草園裡，空氣中透著清涼，屏北第一座合法休閒香草農場薰之園，有面著名的12米寬水牆，廉幕般的流水淙淙，吸引設計界組隊考察，這面高難度的水牆出自農場主人吳文平之手，這是他睡在工地2個月換來的心血傑作。

這面水牆不僅是農場的代表圖騰，更是吳文平的一面水鏡，映照出他全力以赴的性格，這股堅持到底的特質，讓他在荒蕪之地，墾拓一座美麗的香草園，這份追求完美的特質，讓薰之園在香草世界站穩腳步，進而引領農業盟友，轉進休閒領域衝鋒陷陣…



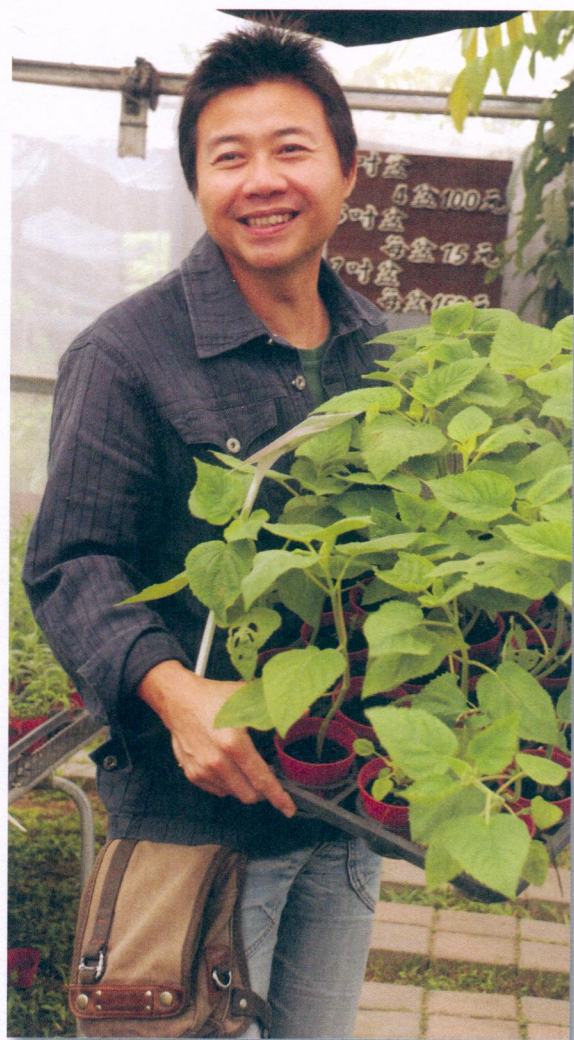


2002年的薰之園，原本只是里港河堤旁的一家複合式香草餐廳，返鄉自行創業的吳文平，看準民眾對香草的好奇，花1年時間在家種香草，拿起筆記做規劃，結合家人的餐飲專長，租600坪農地，從最初5張DIY的桌子做起。

就這樣，薰之園吹氣似的一路擴充，2007年成為佔地3000坪的合法香草休閒農場，搖身成為屏北精緻農業的模範生。

40歲的吳文平是個道地的里港囡仔，父親是廚師，家裡沒田可種，鄉下孩子如果不務農，就得學一技之長，高職念了機械科，畢業後從事本行1年多，因緣際會下擔任攝影助理，一頭栽進「瞬間即永恆」的攝影世界。





吃苦當吃補，磨練當訓練

當時身兼三名攝影師的助理，一個人當六個人用，吳文平展現鄉下孩子的韌性，日以繼夜的工作，身體像被搾乾的海綿，吸收力更加強勁，攝影師的功力如武俠小說的乾坤大挪移，全被吳文平吸入體內，讓他在短短3個月升格為攝影師，為了精進技術，他轉戰台中工作，一拍就是五、六年。

擁有將新娘拍成名模的攝影技術，但見到新人一味追求外表的美麗，卻失去自己的特質，內心的不真實感越來越強烈，最後他決定返鄉。

剛開始不斷轉換工作，失敗的經驗讓他累積實力，學會傾聽消費者心聲，慢慢的摸索未來方向，最後他在泡沫紅茶坊，放上一盆薰衣草當擺飾，沒想到成為吸睛利器，更開啟了他的新人生。

人們到茶坊卻是想買薰衣草，吳文平嗅到商機，發覺台灣香草市場的潛力，全心朝這個新事業發展，跨出薰之園的第一步。

因為目標精確，農場規模不斷擴大，來客數急速攀升，即使台灣的香草熱潮退去，薰之園依然是遊客最愛的休閒空間，除了精確的經營方向，細膩的服務更是薰之園立於不敗之地的原因。





砸重金培訓員工

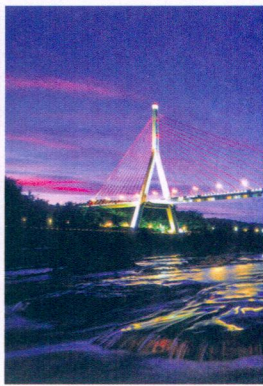
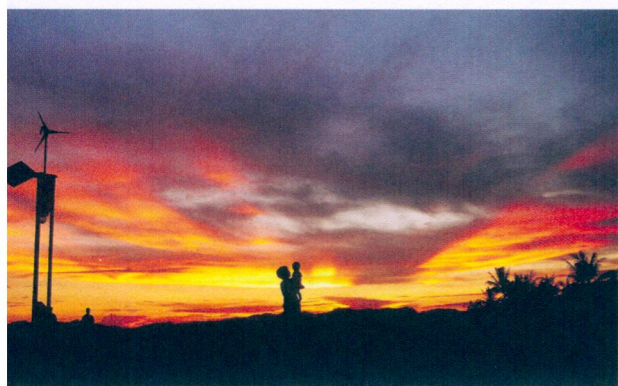
累積餐廳軟實力

薰之園有50多名員工，年紀卻都在30歲以下，其中30幾名是弱勢青少年，吳文平將員工當家人看待，給在地子弟一個自食其力的機會，員工把餐廳當自己的家，整個園區靠大夥一磚一石打造起來。

薰之園的員工與眾不同，須身兼金、木、水、火、土等五項功力，吳文平不惜重金找來各領域頂尖高手，定期為員工進行在職訓練，員工除了原本的專長，另須具備通才的能力，金的部份得學會錐鐵等功夫，木是簡單木工，水電是水的基本功，火是基礎廚藝，土則是種植的本領。

頂著一身好本領，這些青少年不僅找回自信，內聚力極強，人人都能獨當一面，成為薰之園的軟實力，讓園區從裡到外都是散發健康氣息的有機體。



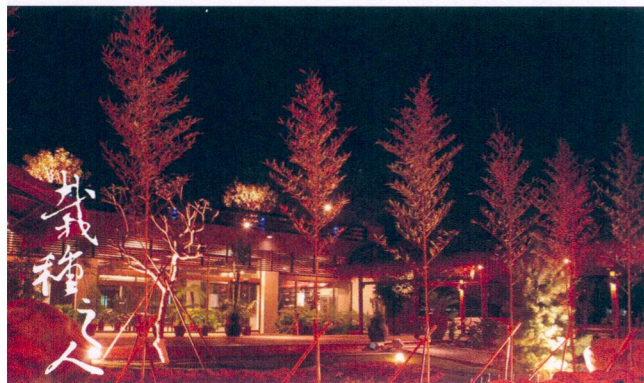


三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮

腳步站穩了，吳文平並未在原地踏步，他察覺單打獨鬥是休閒農業的致命危機，吳文平認為，小農既無龐大財力，更缺高深技術，遇上財團或ECFA，就像小蝦米對大鯨魚，不過，每個農民雖只有30分的實力，結合起來，互補不足，力量卻是100分。

就在「三個臭皮匠，勝過一個諸葛亮」的想法下，他靠自己的力量，整合屏北地區的頂尖農民，推動「屏東農村體驗遊」。

除套裝行程，更有客製化服務，遊客可以拿鋤頭學種有機蔬菜；到蓮霧王的果園採蓮霧；走入神農





獎的玫瑰園摘花；到陶坊體驗手做陶；深入工藝之家的工坊燒琉璃珠；用餐可以挑香草餐或山之味；住宿可選特色民宿或六星級汽車旅館，最近更結合宗教勝地推動靈修活動，滿足現代人多元化的需求。

吳文平坦言，這項連公部門都難以落實的整合工作艱困，能做起來全靠「無私」二字，農民不被抽佣金，不需要新的投資，只要站在自己的田裡解說，人潮主動送上門，這筆額外收入，比起晨起耕作輕鬆許多，久而久之就能贏得信任。

吳文平舉例，他帶著4百人次的旅遊團到菜園體驗耕作，農民只需花1個多小時講解，不必荷鋤下田就能額外賺進1萬多元，並從其中提撥1成費用作為公益基金，利己又利人，農民何樂不為？







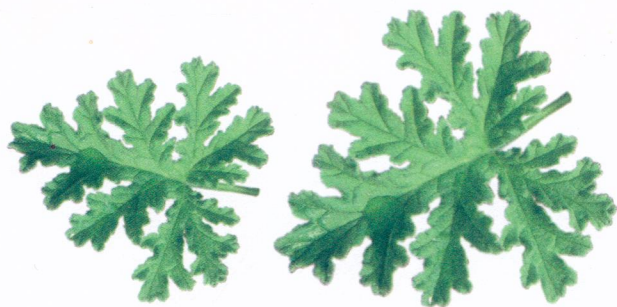
將客人放心中，**創意**變競爭力

這項策略聯盟的成熟，讓加入的農場或工作室越來越多，現在已有10幾個盟友，吳文平說，乍看之下，他自行吸收行政與人事的成本，但隨著套裝旅程的多樣化，增加顧客的回流，更拓展園區的戶外教學與旅遊團的新客源。

吳文平統計，這項合作案推出第1年，就有3千多人次參加戶外教學，近3千人次參與農事體驗旅遊，帶動農民轉型投入休閒農業，替薰之園減輕非假日的營運成本，創造多贏。

吳文平回看來時路，他說，每一次踏出新的一步，與眾不同的做法總讓人笑他傻，但他心裡清楚的知道，「有創意才有競爭力」，他認為，台灣的農業技術成熟，生產不成問題，最重要的關鍵在銷售，生產者必須時時刻刻想著「我的客人在哪裡？」，才能慢慢摸索出一條生路。

對這片土地懷著強烈使命感的吳文平說，休閒農業要真正扎根，投入者一定要認同腳下的土地，進而反哺故鄉，所以他免費供孤老用餐，協助藝術家推動春聯義賣，為弱勢學童募獎學金，從表面來看，不間斷的公益活動是賠本生意，不過，卻用愛滋養這片大地，讓土地更豐饒，這正是香草生長茁壯的秘方。



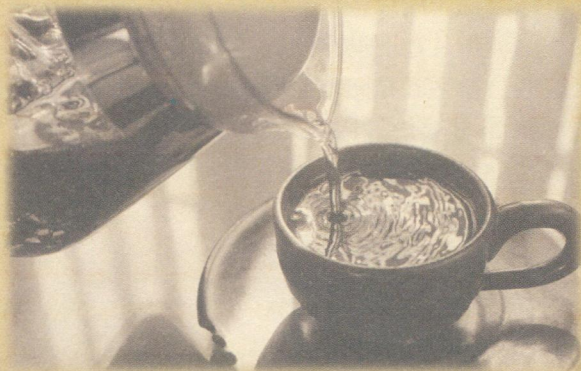
吳文平的小撇步

香草感冒養生茶

材料:檸檬百里香10公分3小段、馬郁蘭10公分3小段、
檸檬香茅80公分2支(可裁成小段)、玫瑰天竺葵2葉、
甜蜜薰衣草10公分2小段。

料理方式:香草備齊後，以100度滾水沖泡750c.c.，
3分鐘即可飲用，視個人口感，酌量添加黑糖，增添
風味，一壺可沖3回。

好處多多:檸檬百里香可清新口腔，舒緩喉嚨不適；
馬郁蘭具香氣，可提高免疫力；檸檬香茅可禦寒；玫
瑰天竺葵可提神醒腦；薰衣草能舒緩神經，穩定情
緒；黑糖有助恢復體力，平時飲用有助睡眠，強化免
疫力，尤其秋冬季節，流感盛行，是最佳的天然保養
飲品。



鉛字的溫度——傳承生命的守護者

雨，失憶般的狂下，天，在預告未來，地，就要分崩離析，沉默的大自然，正用自己的語言，和人類對話，農民，始終是最接近天和地的人，最懂老天的心意，卻是吃最多苦的一群人。

忘了不下著大雨的清晨，一車又一車的香蕉載到集貨場，老農明明知道一整車香蕉換不到一張鈔票，天未亮就踩在泥濘的蕉園裡收割，再冒著大雨交貨，對聰明人來說，賠工又耗油的交易虧大了，不如在家睡覺，但，農民對價值和價格卻有另一套標準。

「能吃的食物，絕不容糟蹋」，這個信念已滲入農民的血液裡，遠超過世俗的價格計算，好在，老農固執的心，還有人懂，看到李協倉大哥盡其所能地收購，毫不猶豫地掏出口袋紙鈔，鼻頭突然酸了，「謝謝老天爺，讓台灣留著一群皮膚黝黑，手腳長繭的傻農民，為這塊土地保留一條命脈。」心中湧出一股說不出口的感恩。

當糧荒來臨，鈔票只是紙，鑽石成石頭，千金難易一口糧，尊重大地，還給的農民合理的待遇，才是天道，支持用心耕耘的栽種者，才有生機。

當您吃下一口食物時，別忘了，請給斗笠下的人掌聲，因為，是他們將大自然的力量，源源不絕地傳送出來，是傳承生命的栽種之人。

侯千綽
撰稿

鏡頭下的溫柔——傾聽大地的聲音

這次用鏡頭為「栽種之人」說故事，是項特別的任務，為捕捉農人日出而作，天未亮就出門，為傳達農人沒有休息的瞬間，我跟拍到深夜，日以繼夜的拍照，身邊的朋友及家人總擔心我太累，其實，我真的不累。

因為透過這本書，在這群農業達人身上，我的鏡頭捕捉到的是他們的眼神、表情或動作，看不到的張力則是這群栽種之人無私奉獻的精神，促使體內感動的細胞，轉換成能量與動力，樂在其中。

這群達人帶給我太多的感動，李協倉是農民和消費者之間最佳的潤滑劑，每日和農民搏感情，他了解市場的通路才是農民致勝的關鍵。他的使命告訴自己，「我不能只顧賺錢，我有責任幫助多數的農民解決銷路問題」，因此，在他的潤滑之下，大家皆能享受利益，達到多贏的目標。

楊添得自認是傻子，但我卻覺得他是天才中的天才，細胞裡充滿著美學，過人的執行力，我覺得只要他下定決心的事沒有做不到的。阿得啊！沒問題！你可以的！

最幸福的農莊主人羅約翰、吳連春夫妻，比台灣人更愛台灣，在他的身上我深刻的體會到創意生活，真正的幸福生活，不管男女老少，接近他們就是接近快樂與幸福，沒有壓力、沒有束縛，只有歡笑。

至於盧崑宗，在我眼中是最強的農場管理者，他對於品質的要求令人印象深刻，在我們的眼中85分的盆栽，在他的眼中卻是要丟棄的劣質品，更特別的、他是我聽過唯一可以實行，週日休假的農夫。特別吧！

郭智偉是小小農夫，卻有大大志氣，他的年紀雖小，卻是許多老農民的精神領袖、生活的依靠。老天爺沒有因為他的懂

事特別禮遇，反而不斷考驗著他的危機處理能力，而他卻也常常能夠衝出窘境完成目標，地方鄉親老農對他的依賴絕非偶然。

王瑞雄是品牌行銷高手，近身觀察他，發現他有著明星般的魅力，讓人感覺此人想不紅，想不賺錢都很難，身為他多年麻吉的我，和他話家常時，總是三句不離本行「黑金剛蓮霧」。

用心的觀察消費者需求、嚴格做好產品分級制度，這是郭丈禎站穩市場關鍵所在，在他們身上體會到「翁某若同心、田土變黃金的道理」，希望他能早日完成他夢想中「疼某牌」的分篩機，夫妻一步一腳印同心相互扶持，共同邁向精緻農業的道路。

憨厚的表情，真誠的眼神之下，卻隱藏不住對於蘭花的瘋狂，人稱龔老師的龔泰文有著一股說到做到的庄腳囡仔精神，讓我無比佩服，他讓賞蘭花不再是有錢人的專利，真正普及於社區、平民之間。

蔡華山夫婦投入有機農業的勇氣和動機令我動容，為了台灣農業的未來，卻又戲劇般的結束，他們寧願放棄月入數十萬元的事業，甘願接受兩萬元的微薄收入，只為了教育台灣年輕孩子成為有機農業的種子，讓有機農業在台灣這塊土地發光發熱，這對夫妻將大愛、佛心發揮到淋漓盡致，想起這對夫妻的付出，總讓我眼眶泛紅，腦海浮現的是了不起的人間菩薩。

這些充滿智慧、無私奉獻農業達人，更或甚於達人，是現代農民的啟蒙者、土地的守護者，讓我看到台灣農業的希望，將是台灣農業永續發展的一股強大力量。

有幸和栽種之人的工作伙伴、農業達人共同成就這本書，讓我感到無比的光榮，願本書能帶給台灣農民一個方向、一道曙光，農業加油！台灣加油！

攝影 吳文平

栽種之人 / 侯千絹撰稿 ; 吳文平攝影.
—屏東市 : 屏東社大文教發展協會, 民99.11
面 : 公分
ISBN 978-986-83975-2-1(平裝)
1.農民 2.農業經營 3.休閒農業 4.屏東縣
431.4 99021933

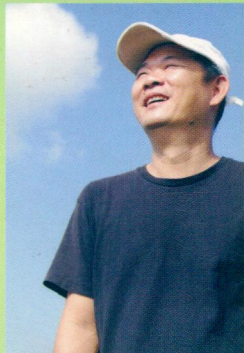
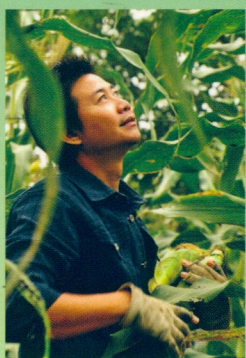
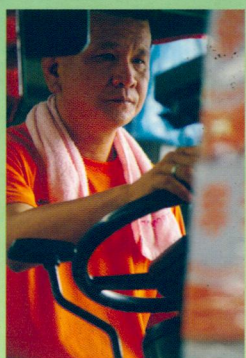
栽種之人

The Planters

指導機關 教育部
出版機關 屏東縣政府
地 址 900 屏東市自由路527號
電 話 08-7320415
網 址 <http://www.pthg.gov.tw/>
編輯單位  社團法人屏東縣社區大學文教發展協會

 屏東縣屏東區社區大學
地 址 900 屏東市北興里公裕街300號
電 話 08-766-8500
E-MAIL ptcc2100@ms46.hinet.net
網 址 <http://www.ptcc.ptc.edu.tw>
撰 稿 侯千絹
攝 影 吳文平
校 稿 邱金惠
編輯群 邱展富、周芬姿、邱金惠、鄭君萍、林思妤
林雅茹、王秋芬、魏筱芳、吳昌運

印 刷 億典有限公司(典藏廣告)
高雄市三民區建武路138號
(07)382-1710
<http://www.ts-design.com.tw>
定 價 新台幣350元
出版年月 民國99年11月
版 次 第1版
展售門市 五南文化廣場(臺中總店) : 臺中市中山路6號 (04)22260330 分機 821
五南文化廣場(臺大店) : 臺北市羅斯福路4段160號 (02)23683380
<http://www.wunanbooks.com.tw>
國家書店及網路書店 : 臺北市松江路209號1樓 (02)25180207
<http://www.govbooks.com.tw>



栽種之人

The Planters

ISBN 978-986-83975-2-1



9 789868 397521

GPN:1009903769

定價：新台幣350元

臺北